



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario 13 de julio 2025

Primera lectura — Escuchen la voz del Señor. Es algo muy cerca de ti, y está en tu corazón; sólo necesitas observarla (Deuteronomio 30:10-14).

Salmo — Humildes, busquen al Señor, y revivirán sus corazones (Salmo 69 [68]).

Segunda lectura — Todas las cosas fueron creadas mediante y para Cristo Jesús (Colosenses 1:15-20).

Evangelio — Ser un buen vecino, mostrar amor tratando a otros con misericordia (Lucas 10:25-37).

La parábola de Jesús sobre el buen samaritano señala el impacto que debe tener nuestro amor a Dios en nuestras vidas. El sacerdote y el levita estaban más preocupados por cumplir la letra de la ley que por vivir su esencia. El samaritano se vio incapaz de pasar de largo sin acudir en ayuda del viajero. ¿Quiénes son los viajeros que encontramos? ¿Cuál es nuestra respuesta? ¿Estamos tan llenos del amor de Dios que no podemos ignorar el sufrimiento del hambre o de los síntomas o que viven en las calles, las necesidades del solitario y del enfermo?

Amar a Dios exige amar al prójimo. No podemos tener uno sin el otro. Jesús nos muestra que el amor que debemos compartir es desinteresado, sacrificado. El samaritano no sólo atendió las heridas del viajero, sino que lo llevó a buscar refugio y pagó por sus cuidados. Hizo un esfuerzo adicional en el camino de la fe. ¿Quién es tu prójimo hoy? ¿Cómo le vas a amar?



Fifteenth Sunday in Ordinary Time July 13, 2025

First Reading — *Heed the voice of the Lord. It is something very near to you, already in your hearts; you only need to carry it out (Deut. 30:10-14).*

Psalm — *Turn to the Lord in your need, and you will live (Psalm 69).*

Second Reading — *All things were created through and for Christ Jesus (Colossians 1:15-20).*

Gospel — *To be a neighbor, show love by treating others with mercy, as did the Good Samaritan (Luke 10:25-37).*

Jesus' parable of the Good Samaritan points to the impact our love of God is to have in our lives. The priest and Levite were more concerned with observing the letter of the law rather than living its essence. The Samaritan found himself unable to pass by without coming to the traveler's aid. Who are the travelers whom we meet? What is our response? Are we so filled with the love of God that we cannot ignore the suffering of hunger or homelessness, the needs of the lonely and sick?

Loving God necessitates loving our neighbor. We cannot have one without the other. Jesus shows us that the love we are to share is selfless, sacrificial. The Samaritan not only cared for the traveler's wounds, but took him to find shelter and paid for his care. He went the extra mile on the journey of faith. Who is your neighbor today? How will you love him or her?

Calendario

Domingo, 13 de julio

Venta de comida después de misa

Jueves, 17 de julio, 6:30 pm

Misa en la calle: 1934 S. Carpenter

Viernes, 18 de julio, 6:30 pm

Misa en la calle: 975 W. 18th Place

Misa en la calle: 2238 W. 21st Place

Sábado, 19 de julio, 7:00 pm

Misa de sanación

Calendar

Sunday, July 13

Food for sale after Mass

Thursday, July 17, 6:30 pm

Mass in the Street: 1934 S. Carpenter

Friday, July 18, 6:30 pm

Mass in the Street: 975 W. 18th Place

Mass in the Street: 2238 W. 21st Place

Saturday, July 19, 7:00 pm

Healing Mass (in Spanish)

Venta de Comida
después de las misas
Domingo, 13 de julio
en al salón de la iglesia



Food Sale
after Mass
Sunday, July 13
in the Parish Hall



Laboratorio del desarrollo lingüístico bilingüe de la Universidad de Loyola

**¿HABLA SU FAMILIA
ESPAÑOL E INGLÉS?**

¿Tiene usted un/a hijo/a menor de un año de edad? ¡Ayúdenos a aprender sobre el desarrollo bilingüe desde que su hijo/a cumpla 1 año hasta los 3 años de edad! A lo largo de dos años, reciba tarjetas de regalo de \$35 cada 6 meses, por un valor total de hasta \$280.



¡Escanee el código QR para inscribirse ahora!



LOYOLA
UNIVERSITY CHICAGO

Prescription needed on local extraordinary lives

Apoyando a Nuestros Vecinos Inmigrantes

En nuestra comunidad, nos solidarizamos con nuestros hermanos y hermanas inmigrantes, reconociendo la dignidad inherente de cada persona creada a imagen de Dios.

Para obtener recursos e información completa sobre los derechos de los inmigrantes, especialmente a medida que las condiciones cambian diariamente, por favor, visite el sitio web del Centro Nacional de Justicia para Inmigrantes:

immigrantjustice.org/es/for-immigrants

Supporting Our Immigrant Neighbors

In our community, we stand in solidarity with our immigrant brothers and sisters, recognizing the inherent dignity of every person created in the image of God.

For comprehensive resources and information on immigrant rights, especially as conditions change on a daily basis, please visit the National Immigrant Justice Center's website:

immigrantjustice.org/for-immigrants



PILSEN STREET MASSES 2025

TIME/ HORARIO:
6:35 PM- BLESSING OF HOUSES/
BENDICION DE LAS CASAS
6:30 PM MASS/ MISA
MUSIC AND FOOD TO FOLLOW/
MUSICA Y COMIDA DESPUES

FRIDAY, JUNE 13TH 2021 WEST COLLERTON	FRIDAY, JULY 18TH 2238 WEST 21 ST PLACE
FRIDAY, JUNE 20TH CASA MARQUELLA COMMUNITY ROOM 2021 S. WORGAN	FRIDAY, JULY 25TH 1211 WEST 21 ST STREET
FRIDAY, JUNE 27TH 1815 WEST 11 TH STREET	FRIDAY, AUGUST 1ST 1425 WEST COLLERTON
FRIDAY, JUNE 27TH 1817 SOUTH LAFOLIN	SATURDAY, AUGUST 2ND 1612 WEST 8 TH STREET
FRIDAY, JULY 11TH 1421 WEST 21 ST PLACE	FRIDAY, AUGUST 8TH 1737 WEST 18 TH PLACE
THURSDAY, JULY 17TH 1934 S. CARPENTER	FRIDAY, AUGUST 15TH 1818 S. PAULINA
FRIDAY, JULY 18TH 975 West 18 TH Place	35TH ANNUAL BACK TO SCHOOL FAIR & MISA DEL ZOCALO WITH BISHOP JOSE MARIA GARCIA- MADONADO



Intenciones de misas esta semana / *Mass intentions this week:*

13 Jul—Domingo/*Sunday*

9:30 am †Petronella Kach; †Val Kach; †María
Jesucita Sánchez Torres, 1er aniversario;
†Griselda Rodríguez

11:30 am †John Leopold Witunski

1:30 pm †John S. and Genevieve Witunski;
†Amelia Perales; †Albertico Belmont
Huertado

6:30 pm †Robert L. Kretzer

14 Jul—Lunes/*Monday*

8:00 am The People of St. Pius V Parish

15 Jul—Martes/*Tuesday*

8:00 am The People of St. Pius V Parish

16 Jul—Miércoles/*Wednesday*

8:00 am The People of St. Pius V Parish

17 Jul—Jueves/*Thursday*

8:00 am Dominic Montano, birthday

18 Jul—Viernes/*Friday*

8:00 am The People of St. Pius V Parish

**Las lecturas de los domingos y días de
semana se encuentran en línea aquí:
bible.usccb.org/es**

**Sunday and weekday readings are avail-
able online here: bible.usccb.org**

LA ESCUELA DE SAN PÍO V ST. PIUS V SCHOOL

¡Inscríbese Hoy! - Enroll Today!

**PreK3 -
8th Grade**

Fe **Faith**
Servicio **Service**
Saber **Knowledge**
Inclusión **Inclusion**



312-226-1590 ~ school@saintplusv.org

St. Pius V Parish **Mass Schedule / Horario de Misas**

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm & 6:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12 pm & 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00-6:00 pm - Sábado

Círculo de oración en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pío.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.

Misa de sanación: **Sábado 19 de julio.**



Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.

The group also has adoration of the Blessed Sacrament every fourth Saturday of the month.

*Healing Mass: **Saturday, July 19.***

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161

Fax: (312) 226-6119

Email: contact@stpiousvparish.org

Website: www.StPiusVParish.org

Facebook: [Facebook.com/StPiusVParish](https://www.facebook.com/StPiusVParish)

The parish office is open by appointment only. Please call during these hours to make an appointment:

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

PK3 through 8th-grade Catholic Education

Phone: (312) 226-1590

Email: school@saintpiusv.org

Website: www.SaintPiusV.org

Facebook.com/SaintPiusV

Mailing address of parish and school:

1919 S. Ashland Ave / Chicago, IL 60608

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161

contact@stpiousvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224 Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez, ext. 221
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Rel. Ed.	Vicente Medina, ext. 234
Dir. of Operations	Yolanda Ayala, ext. 241
Dir. of Development	Eric Schwister, ext. 227

Colecta Dominical | Sunday Collection

Total for Sunday, July 6: **\$4,968**

Ofrenda Dominical en Línea Sunday Offering Online

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral:

www.givecentral.org/location/175event/24483

You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral.

